



مكتب الاتصالات الراديوية (BR)

8 فبراير 2021

الرسالة الإدارية المعممة
CACE/974

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد وأعضاء قطاع الاتصالات الراديوية والمنتسبين إليه
المشاركين في أعمال لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية والهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد

الموضوع: اجتماع لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية (إدارة الطيف)،
اجتماع إلكتروني، 3 يونيو 2021

1 مقدمة

أود الإعلان من خلال هذه الرسالة الإدارية المعممة أنه نظراً إلى استمرار الظروف الاستثنائية الناجمة عن تفشي فيروس كورونا (COVID-19)، فإن اجتماع لجنة الدراسات 1 سوف يُعقد بشكل إلكتروني بالكامل (اجتماع افتراضي / مشاركة عن بُعد فقط) في التاريخ المبين في الجدول أدناه، بعد الاجتماعات الافتراضية لفرق العمل 1A و 1B و 1C (انظر الرسالة المعممة [1/LCCE/107](#)). ولقد تم تحديد الترتيبات الخاصة بالاجتماع بالاتفاق مع لجنة الدراسات 1. ومن المقرر أن تُعقد الجلسة الافتتاحية لاجتماع لجنة الدراسات 1 في الساعة 12:00 بتوقيت جنيف.

اللجنة	موعد الاجتماع	آخر موعد لتقديم المساهمات الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق	الجلسة الافتتاحية (بتوقيت جنيف)
لجنة الدراسات 1	الخميس 3 يونيو 2021	الخميس 27 مايو 2021	الخميس 3 يونيو 2021 الساعة 12:00

2 برنامج الاجتماع

يرد مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 1 في الملحق 1. ويمكن الاطلاع على حالة النصوص المسندة إلى لجنة الدراسات 1 في الموقع التالي:

<http://www.itu.int/md/R19-SG01-C-0001/en>

وبما أن دستور الاتحاد واتفاقيته لا ينصان على إمكانية المشاركة عن بُعد في الاجتماعات النظامية (انظر القرار [167](#)) (المراجع في دبي، 2018) الصادر عن مؤتمر المندوبين المفوضين للاتحاد، ففي حالة الظروف القاهرة، ونظراً إلى الظروف السائدة من جراء فيروس كورونا (COVID-19)، يرجى من الدول الأعضاء التقدم قبل 8 مارس 2021 بأي اعتراضات قد تود إبداءها بشأن عقد اجتماع لجنة الدراسات 1 لقطاع الاتصالات الراديوية كاجتماع افتراضي بمشاركة عن بُعد فقط. وسيؤدي أي اعتراض إلى تأجيل اجتماع لجنة الدراسات 1 إلى موعد آخر لاحق عندما يتسنى عقد اجتماع حضوري.

كما يرجى من الدول الأعضاء تقديم موافقتها قبل 8 مارس 2021 على عقد اجتماع لجنة الدراسات 1 باللغة الإنكليزية فقط بشكل استثنائي. وسيسهل هذا الأمر كثيراً من إجراءات عقد الاجتماع، نظراً إلى أن عقد اجتماع افتراضي باللغات الرسمية الست للاتحاد يؤدي إلى صعوبات تقنية وإجرائية كبيرة من شأنها أن تطيل من مدة الاجتماع المقرر عقده خلال عدد أقل من الساعات مقارنة بالاجتماعات الحضرية العادية.

وستقدم نتائج المشاورتين المذكورتين أعلاه في رسالة معممة ستُنشر في أواخر شهر مارس 2021. فإذا كانت نتيجة المشاورة الموافقة على عقد اجتماع لجنة الدراسات 1 كاجتماع افتراضي، فإن المعلومات المقدمة في الأقسام التالية ستكون ذات صلة. ومن المقرر أن تكون ساعات العمل للاجتماع من الساعة 12:00 إلى الساعة 16:00 بتوقيت جنيف. واختيرت ساعات العمل تلك للسماح بمشاركة المندوبين من المناطق الزمنية المختلفة. وستُنشر المعلومات ذات الصلة الأخرى في الموقع الإلكتروني للجنة الدراسات وكذلك في الوثائق الإدارية والوثائق المقدمة للعلم.

1.2 اعتماد مشاريع التوصيات في اجتماع لجنة الدراسات (الفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8)

لا يُقترح اعتماد أي توصيات في اجتماع لجنة الدراسات وفقاً للفقرة 2.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8.

2.2 اعتماد مشاريع التوصيات من جانب لجنة من لجان الدراسات بالمراسلة (الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8)

يتعلق الإجراء المذكور في الفقرة 3.2.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 بمشاريع التوصيات الجديدة أو المراجعة التي لا ترد تحديداً في جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات.

ووفقاً لهذا الإجراء، سوف تُعرض على لجنة الدراسات مشاريع التوصيات الجديدة والمراجعة التي يتم إعدادها أثناء اجتماعات فرق العمل 1A و 1B و 1C التي تُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة. وبعد النظر في تلك المشاريع على النحو الواجب، يجوز للجنة الدراسات أن تقرر التماس اعتماد مشاريع هذه التوصيات بالمراسلة. وفي مثل هذه الحالات، تستخدم لجنة الدراسات إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) لمشاريع التوصيات بالمراسلة، وهو الإجراء المنصوص عليه في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 (انظر أيضاً الفقرة 3.2 أدناه)، في حالة عدم اعتراض أي دولة من الدول الأعضاء الحاضرة في الاجتماع وإذا لم تكن التوصيات مدرجة في لوائح الراديو بالإحالة إليها.

ووفقاً للفقرة 13.1.3.A1 من القرار ITU-R 1-8، يحتوي الملحق 2 بهذه الرسالة المعممة على قائمة بالمواضيع التي ستتناولها فرق العمل في اجتماعاتها قبل اجتماع لجنة الدراسات مباشرة، وهي المواضيع التي قد تسفر عن إعداد مشاريع توصيات.

3.2 اتخاذ القرار بشأن إجراء الموافقة

تقرر لجنة الدراسات في الاجتماع الذي يُتبع للحصول على الموافقة لكل مشروع توصية وفقاً للفقرة 3.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8، ما لم تقرر لجنة الدراسات استعمال إجراء الاعتماد والموافقة في نفس الوقت (PSAA) على النحو الموضح في الفقرة 4.2.6.A2 من القرار ITU-R 1-8 (انظر الفقرة 2.2 أعلاه).

3 المساهمات

تعالج المساهمات المقدمة بشأن أعمال لجنة الدراسات 1 وفقاً للأحكام الواردة في القرار ITU-R 1-8.

والموعد النهائي لاستلام المساهمات التي لا تتطلب الترجمة* (بما في ذلك المراجعات والإضافات والتصويبات للمساهمات) هو سبعة أيام تقويمية (الساعة 16:00 بالتوقيت العالمي المنسق) قبل بدء الاجتماع. وآخر موعد لاستلام المساهمات بالنسبة إلى هذا الاجتماع مبيّن في الجدول أعلاه. ولا يمكن قبول المساهمات التي تصل بعد هذا الموعد. وينص القرار ITU-R 1-8 على أن المساهمات التي لا تتوفر للمشاركين وقت افتتاح الاجتماع لا يمكن النظر فيها.

ويُرجى من المشاركين إرسال المساهمات بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي:

rsg1@itu.int

وينبغي كذلك إرسال نسخة إلى رئيس لجنة الدراسات 1 ونوابه (rsg1-cvc@itu.int). وترد العناوين ذات الصلة في الموقع التالي:

<http://www.itu.int/go/rsg1/ch>

* حيثما تكون الترجمة مطلوبة، ينبغي استلام المساهمات قبل الاجتماع بثلاثة أشهر على الأقل.

4 الوثائق

سُتُنشر المساهمات "كما وردت" في غضون يوم عمل واحد في الصفحة الإلكترونية المعدة لهذا الغرض:

<http://www.itu.int/md/R19-SG01.AR-C/en>

وسُتُنشر النسخ الرسمية في العنوان التالي: <http://www.itu.int/md/R19-SG01-C/en> في غضون ثلاثة أيام عمل.

وطبقاً للقرار 167 (المراجع في دبي، 2018) لمؤتمر المندوبين المفوضين، سيجري اجتماع لجنة الدراسات بدون استخدام الورق نهائياً.

5 البث الشبكي

بغية متابعة مداولات اجتماعات قطاع الاتصالات الراديوية عن بُعد، سيتاح بث صوتي عبر الإنترنت للجلسات العامة للجنة الدراسات من خلال خدمة الإذاعة عبر الإنترنت (IBS) الخاصة بالاتحاد. ولا يتعين على المشاركين التسجيل في الاجتماع من أجل استعمال خدمة البث الشبكي، وإنما يلزم استعمال حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) لدى الاتحاد من أجل النفاذ إلى خدمة البث الشبكي.

6 المشاركة عن بُعد

التسجيل إلزامي للمشاركة في هذا الحدث ويجري على الخط حصراً عن طريق جهات الاتصال المعنية (DFP) لتسجيل المشاركين في أحداث قطاع الاتصالات الراديوية. واعتباراً من مايو 2019، استخدم مكتب الاتصالات الراديوية منصة جديدة للتسجيل في الأحداث حيث يتعين على المشاركين أن يستكملوا أولاً استمارة تسجيل متاحة على الخط وتقديم طلب التسجيل الخاص بهم لكي توافق عليه جهة الاتصال المعنية. ويقتضي تقديم طلب التسجيل والحصول على موافقة جهة الاتصال المعنية أن يكون لدى المشاركين حساب في خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) في الاتحاد.

ويمكن الاطلاع على قائمة جهات الاتصال المعنية لقطاع الاتصالات الراديوية (محمية بحقوق النفاذ إلى مخدّم الخدمة (TIES)) إلى جانب معلومات تفصيلية عن هذا النظام الجديد للتسجيل في الأحداث وغير ذلك في الموقع التالي:

www.itu.int/en/ITU-R/information/events

وسيقصر النفاذ إلى جلسات الاجتماع الافتراضية على المشاركين المسجلين في الحدث حصراً. ويجب على المندوبين النفاذ إلى جلسات اجتماع لجنة الدراسات 1 من الصفحة الإلكترونية المخصصة للأحداث الافتراضية المقيدة:

<https://www.itu.int/en/events/Pages/Virtual-Sessions.aspx>

وستكون توصيلات جلسات الاجتماع الافتراضي هذه متاحة قبل 30 دقيقة من وقت بدء كل جلسة.

ولن تُعقد جلسات اختبار محددة قبل الاجتماع الافتراضي. ومع ذلك، يمكن للمندوبين الذين يرغبون في الكشف عن أي مشاكل في توصيلية المشاركة عن بُعد أن يقوموا بذلك خلال مدة 30 دقيقة قبل بدء الجلسة الأولى في اليوم. ويوصى بشدة بالتحقق من التوصيلات، خاصةً بالنسبة إلى المندوبين الذين ينوون المشاركة بفعالية في المناقشات.

وبما أن جميع الاجتماعات سوف تُعقد كاجتماعات افتراضية، لا حاجة إلى الاتصال بالمكتب لطلب المشاركة عن بُعد.

وفي حال وجود أي أسئلة أخرى بخصوص هذه الرسالة الإدارية المعممة، يرجى الاتصال بالسيد فيليب أوبينو، مستشار لجنة الدراسات 1، على العنوان philippe.aubineau@itu.int.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

ماريو مانيفيتش
المدير

الملحقات: 2

الملحق 1

مشروع جدول أعمال اجتماع لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية

(اجتماع إلكتروني، 3 يونيو 2021)

1	افتتاح الاجتماع
2	الموافقة على جدول الأعمال
3	تعيين المقرر
4	المحضر الموجز لاجتماع ديسمبر 2020 (الوثيقة 1/42)
5	نتائج الاجتماع الأخرى ذات الصلة
-	الاجتماع السابع عشر لرؤساء لجان الدراسات ونوابهم (CVC)
-	الاجتماع الثامن والعشرون للفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG)
6	تقارير تنفيذية مقدمة من رؤساء فرق العمل
1.6	فرقة العمل 1A
2.6	فرقة العمل 1B
3.6	فرقة العمل 1C
7	النظر في التوصيات الجديدة والمراجعة التي لم تبدّ نية التماس اعتمادها (انظر القرار ITU-R 1-8، الفقرات 3.2.2.6.A2 و 4.2.6.A2)
-	قرار بشأن التماس الاعتماد
-	قرار بشأن إجراء الموافقة الذي يُعتمد اتباعه
1.7	فرقة العمل 1A
2.7	فرقة العمل 1B
3.7	فرقة العمل 1C
8	النظر في تقارير جديدة أو مراجعة
9	النظر في مسائل جديدة أو مراجعة
10	إلغاء توصيات أو تقارير أو مسائل
11	حالة التوصيات والتقارير والكتيبات والمسائل والآراء والقرارات والمقررات
12	الاتصال مع لجان الدراسات الأخرى لقطاع الاتصالات الراديوية وقطاعي الاتحاد الآخرين والمنظمات الدولية الأخرى
13	النظر في المساهمات الأخرى
14	النظر في برنامج العمل المقبل والجدول الزمني للاجتماعات
15	ما يستجد من أعمال
16	الاختتام

وائل سيد

رئيس لجنة الدراسات 1 للاتصالات الراديوية

الملحق 2

المواضيع المقرر تناولها في اجتماعات فرق العمل 1A و1B و1C التي ستُعقد قبل اجتماع لجنة الدراسات 1 والتي قد تُعد لها مشاريع توصيات

فرقة العمل 1A

- 1 حدود وتدابير للتخفيف من أثر أنظمة إرسال القدرة لاسلكياً على خدمات الاتصالات الراديوية العاملة تحت [30 MHz] (انظر وثيقة العمل بشأن المشروع الأولي للتوصية الجديدة [التقرير الجديد] ITU-R [WPT-EMISSIONS] الملحق 2 بالوثيقة [1A/73](#)).
- 2 مديات التردد من أجل تشغيل أنظمة إرسال القدرة لاسلكياً (WPT) عبر حزم التردد الراديوي (انظر وثيقة العمل بشأن المشروع الأولي للتوصية الجديدة [WPT.BEAM.FRQ] ITU-R SM. الملحق 4 بالوثيقة [1A/73](#)).
- 3 الحد من القيود على الآليات الحالية لتوصيل الترددات الراديوية باستعمال الاتصالات البصرية اللاسلكية (انظر وثيقة العمل بشأن المشروع الأولي للتوصية الجديدة [OPTICAL WIRELESS] ITU-R SM. الملحق 16 بالوثيقة [1A/73](#)).
- 4 البث غير المطلوب في مجال البث خارج النطاق (انظر وثيقة العمل بشأن المشروع الأولي لمراجعة التوصية 6-1541 ITU-R SM. الملحق 18 بالوثيقة [1A/73](#)).

فرقة العمل 1B

- 1 مديات التردد من أجل تنسيق تشغيل أجهزة الاتصال الراديوي قصيرة المدى (SRD) على الصعيدين العالمي أو الإقليمي (انظر وثيقة العمل بشأن المشروع الأولي لمراجعة التوصية 1-1896 ITU-R SM. الملحق 2 بالوثيقة [1B/36](#)).

فرقة العمل 1C

- 1 تقييم أداء الوحدات المتنقلة لتحديد الاتجاه (DF) في بيئة تشغيلية (انظر وثيقة العمل بشأن المشروع الأولي للتوصية الجديدة [MOB DF PERF] ITU-R SM. الملحق 1 بالوثيقة [1C/41](#)).
- 2 إجراء الاختبار من أجل قياس دقة تحديد الموقع الجغرافي للأنظمة TDOA لتحديد موقع المرسِل (انظر المشروع الأولي للتوصية الجديدة [TDOA-ACC] ITU-R SM. الملحق 5 بالوثيقة [1C/41](#)).
- 3 قياسات تغطية الإذاعة الفيديوية الرقمية للأرض والتحقق من معايير التخطيط (انظر المشروع الأولي لمراجعة التوصية 3-1875 ITU-R SM. الملحق 10 بالوثيقة [1C/41](#)).
- 4 الإبلاغ عن التداخل الضار وفقاً للتذييل 10 للوائح الراديو (انظر وثيقة العمل بشأن المشروع الأولي [للتوصية الجديدة أو التقرير الجديد] ITU-R SM.[APP10] الملحق 11 بالوثيقة [1C/41](#)).